

Brussell, 8 ta' Jannar 2019
(OR. en)

5072/19

**Fajl Interistituzzjonali:
2019/0002 (COD)**

**FRONT 2
VISA 3
DAPIX 3
CODEC 16
COMIX 3**

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 4 final
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jstabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-aċċess ta' sistemi ta' informazzjoni tal-UE oħrajn għall-finijiet tal-ETIAS u li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1240, ir-Regolament (KE) Nru 767/2008, ir-Regolament (UE) 2017/2226 u r-Regolament (UE) 2018/1861

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2019) 4 final.

Mehmuż: COM(2019) 4 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 7.1.2019
COM(2019) 4 final

2019/0002 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jstabilixxi l-kundizzjonijiet għall-aċċess ta' sistemi ta' informazzjoni tal-UE oħrajn għall-finijiet tal-ETIAS u li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1240, ir-Regolament (KE) Nru 767/2008, ir-Regolament (UE) 2017/2226 u r-Regolament (UE) 2018/1861

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta

F'Settembru 2018, il-Kunsill u l-Parlament Ewropew adottaw żewġ atti legiżlattivi: Regolament li jstabbilixxi s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar ("ETIAS")¹ u emenda tar-Regolament dwar il-Europol għall-fini li tiġi stabbilita l-ETIAS².

It-twaqqif tal-ETIAS huwa wieħed mill-isforzi mwettqa fis-snin riċenti fil-livell tal-UE biex tiġi mtejba s-sigurtà taċ-ċittadini u tiġi evitata l-migrazzjoni irregolari f'Europa miftuha, filwaqt li tiġi żgurata u tkompli tissaħħaħ il-ġestjoni tal-fruntieri esterni^{3,4}. Il-kuntest u l-istabbiliment tas-sistema ġew imħabbra fid-diskors dwar l-Istat tal-Unjoni tal-2016. Il-President Juncker qal: *“Se niddefendu l-fruntieri tagħna [...] b'kontrolli stretti [...] fuq kull persuna li tkun qed taqsam fruntiera. Kull darba li xi hadd jidhol u johroġ mill-UE, se jkun hemm rekord ta' meta, fejn u għalfejn. Sa Novembru [2016], se nipproponu Sistema ta' Informazzjoni tal-Ivvjaġġar Ewropea – sistema awtomatizzata li se tiddetermina min se jithalla jivvjaġġa lejn l-Ewropa. B'dan il-mod se nkunu nafu min qed jivvjaġġa lejn l-Ewropa qabel ma jasal hawn”*.

L-ETIAS se timla l-informazzjoni nieqsa dwar il-vjaġġaturi li huma eżentati mill-obbligi li jkunu fil-pussess ta' viża meta jaqsmu l-fruntieri esterni. L-ETIAS se tiddetermina l-eligibbiltà ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma eżentati mill-htieġa ta' viża qabel ma jivvjaġġaw lejn iż-Żona Schengen, u jekk tali vjaġġar johloqx riskju għas-sigurtà, riskju għall-immigrazzjoni irregolari jew riskju epidemiku għoli. L-ETIAS se tagħti wkoll lill-vjaġġaturi s-serhan il-moħħ li jkunu jistgħu jaqsmu l-fruntieri bla xkiel. Jekk ikun meħtieġ, awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tal-ETIAS tista' tiġi miċhuda mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS.

Il-valutazzjoni ta' tali riskji se tinvolvi l-ipproċessar awtomatizzat tad-*data* personali pprovduta fl-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Ir-Regolament dwar l-ETIAS jistabbilixxi li d-*data* personali fl-applikazzjonijiet se titqabbel mad-*data* li tinsab fir-rekords, fajls jew allerti irregistrati f'sistemi ta' informazzjoni jew bażijiet ta' *data* tal-UE (is-Sistema ċentralizzata ETIAS, is-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (“SIS”), is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (“VIS”), is-Sistema ta' Dħul/Ħruġ (“EES”) jew il-Eurodac), fid-*data* tal-Europol jew fil-bażijiet ta' *data* tal-Interpol (il-baži ta' *data* tal-Interpol ta' Dokumenti tal-Ivvjaġġar Misruqin u Mitlufin (“SLTD”) jew fil-baži ta' *data* tal-Interpol ta' Dokumenti tal-Ivvjaġġar Assoċjati ma' Avviżi (“TDAWN”))⁵.

Filwaqt li r-Regolament jiddefinixxi fl-Artikolu 20 tiegħu liema grupp ta' *data* mill-fajls ta' applikazzjoni tal-ETIAS jista' jintuża biex jiġu kkonsultati s-sistemi l-oħrajn, mhux din id-*data* kollha hija miġbura jew irregistrata bl-istess mod fis-sistemi ta' informazzjoni oħrajn tal-

¹ Ir-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Settembru 2018 li jstabbilixxi s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (ĠU L 236, 19.9.2018, p. 1).

² Ir-Regolament (UE) 2018/1241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Settembru 2018 li jemenda r-Regolament (UE) 2016/794 bl-għan li tiġi stabbilita Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) (ĠU L 236, 19.9.2018, p. 72).

³ COM(2016) 602 final.

⁴ COM(2016) 205 final.

⁵ L-Artikolu 20(2) u l-Artikolu 23(1) tar-Regolament (UE) 2018/1240 imsemmija fin-nota f'qiegħ il-paġna (1).

UE u fid-*data* tal-Europol. Perezempju f'waħda mis-sistemi, jiddaħħal il-“pajjiż tal-ħruġ ta’ dokument tal-ivvjaġġar” filwaqt li f’oħra l-istess *data* tiġi rreġistrata mod ieħor, eż. bhala “kodiċi bi tlett ittri tal-pajjiż ta’ ħruġ tad-dokument tal-ivvjaġġar.” F’kazijiet oħra, kategorija ta’ *data* hija miġbura f’sistema waħda iżda mhux f’oħra. Perezempju, “l-ewwel isem tal-ġenituri ta’ applikanti” huma miġbura mill-ETIAS, iżda mhux fil-maġġoranza tas-sistemi l-oħra li jridu jiġu kkonsultati mill-ETIAS.

Apparti dan, fiż-żmien li giet adottata l-proposta tal-ETIAS⁶, is-sitwazzjoni fir-rigward ta’ sistemi ta’ informazzjoni tal-UE differenti li jridu jiġu kkonsultati mill-ETIAS kienet differenti mil-lum. Fiż-żmien li giet adottata l-proposta tal-ETIAS, ġie propost li jiġu stabbiliti żewġ sistemi ta’ teknoloġija tal-informazzjoni tal-UE ġodda oħra: kienu għadhom għaddejjin id-diskussjonijiet dwar ir-Regolament⁷ EES meta l-proposta tal-Kummissjoni dwar is-Sistema Ewropea ta’ Informazzjoni ta’ Rekords Kriminali – Ċittadini ta’ Pajjiż Terz (“ECRIS-TCN”)⁸ kienet eżatt waslet biex tiġi proposta. Fir-rigward tas-sistemi ta’ informazzjoni eżistenti, it-testi ġuridiċi tas-SIS kienu qed jevolvu minħabba r-reviżjonijiet proposti fil-qafas legali tas-SIS f’Diċembru 2016, li ġew finalment adottati minn koleġiżlaturi f’Novembru 2018⁹. Ir-riformulazzjoni tar-Regolament Eurodac¹⁰ kienet giet proposta wkoll mill-Kummissjoni bhala parti mir-riforma tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Ażil, iżda kienet għadha ma gietx adottata mill-koleġiżlaturi¹¹. Ir-riformulazzjoni tar-Regolament Eurodac għad trid tiġi adottata mill-koleġiżlaturi llum.

Abbażi ta’ dawn il-kunsiderazzjonijiet, ir-Regolament dwar l-ETIAS jistipola, fl-Artikolu 11(2) tiegħu li: “L-emendi għall-atti legali li jistabbilixxu s-sistemi ta’ informazzjoni tal-UE li huma meħtieġa għall-istabbiliment tal-interoperabbiltà tagħhom mal-ETIAS, kif ukoll iż-żieda ta’ dispożizzjonijiet korrispondenti f’dan ir-Regolament, għandhom ikunu s-suġġett ta’ strument legali separat”.

Il-proposta attwali, għalhekk, għandha l-għan li tistabbilixxi l-emendi tekniċi meħtieġa biex tiġi stabbilita b’mod shiħ is-sistema tal-ETIAS billi jiġu emendati l-atti legali dwar is-sistemi tat-teknoloġija tal-informazzjoni tal-UE rigward it-tfittxijiet tal-ETIAS. Il-proposta attwali tistabbilixxi wkoll id-dispożizzjonijiet korrispondenti u temenda r-Regolament dwar l-ETIAS skont dan.

L-ewwel nett, l-inizjattiva attwali tistipula l-emendi fir-Regolament dwar l-ECRIS-TCN, li dwaru riċentement, instab “ftehim fil-principju” mill-koleġiżlaturi. B’hekk, skont l-intenzjoni espressa mill-koleġiżlaturi fir-Regolament dwar l-ETIAS¹² issa huwa possibbli li jiġu inkluzi

⁶ COM(2016) 731 final.

⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 2017/2226 li jistabbilixxi s-Sistema ta’ Dhul/ħruġ (EES) tad-9 ta’ Diċembru 2017, ĠU L 327, p. 20.

⁸ COM(2017) 344 final.

⁹ COM(2016) 883 final, COM(2016) 882 final, COM(2016) 881 final.

¹⁰ Ir-Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Ġunju 2013 dwar l-istabbiliment tal-“Eurodac” għat-tqabbil ta’ marki tas-swaba’ għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata f’wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta’ pajjiż terz jew persuna apolida u dwar talbiet għat-tqabbil ma’ *data* tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għall-finijiet ta’ infurzar tal-liġi, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1077/2011 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta’ libertà, sigurtà u ġustizzja (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 1).

¹¹ Ir-Regolament dwar l-ETIAS żamm ir-referenzi għall-Eurodac li kienu parti mill-proposta tal-Kummissjoni tal-ETIAS, filwaqt li jispeċifikaw, fl-Artikolu 96 tar-Regolament dwar l-ETIAS (UE) 2018/1240, li d-dispożizzjonijiet relatati mal-konsultazzjoni ta’ Eurodac se japplikaw biss ladarba se tapplika r-riformulazzjoni tal-Eurodac.

¹² Il-premessa (58) tar-Regolament (UE) 2018/1240 imsemmija fin-nota f’qiegħ il-paġna (1).

d-dispożizzjonijiet meħtieġa fil-ETIAS dwar ir-relazzjoni bejn il-ETIAS u l-ECRIS-TCN u biex l-ECRIS-TCN tiġi emendata skont dan.

It-tieni nett, l-inizjattiva attwali għandha wkoll l-għan li tistabbilixxi r-relazzjonijiet bejn l-ETIAS u s-SIS. Il-qafas legali rivedut tas-SIS ġie adottat f'Novembru 2018. Il-proposta attwali tinkludi emendi konsegwenzjali li jirrizultaw mill-adozzjoni tar-Regolamenti godda tas-SIS. Skont il-qafas legali ġdid tas-SIS, ġie propost li tiġi inkluża kategorija ta' twissija ġdida dwar il-kontrolli ta' investigazzjoni¹³ għall-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet. Mhuwiex propost li tiġi inkluża kategorija ta' allert dwar deċizzjonijiet tar-ritorn peress li tali allerti jithassru fil-mument meta tiġi implimentata deċizzjoni ta' ritorn. Dan ifisser li persuni li japplikaw għal awtorizzazzjoni tal-ETIAS wara li jkunu telqu mill-UE – b'definizzjoni – mhux se jkollhom rekord ta' ritorn fis-SIS. It-tielet nett, l-inizjattiva attwali tfittex li temenda r-Regolament dwar l-EEAS biex tistabbilixxi teknikament ir-relazzjoni tagħha mal-ETIAS.

Ir-raba' nett, l-inizjattiva timmira wkoll li temenda r-Regolament VIS tagħha sabiex tippermetti li l-VIS tirċievi, tipproċessa u twieġeb id-domandi tal-ETIAS. Għalkemm f'Mejju tal-2018, il-Kummissjoni ppreżentat proposta biex temenda r-Regolament dwar il-VIS sabiex taggorna dik il-bażi ta' *data*, l-inizjattiva attwali tressaq emendi fir-Regolament VIS attwalment fis-seħħ, peress li n-negozjati dwar il-proposta għall-VIS aġġornata mhumiex avanzati biżżejjed. Madankollu, jekk il-proposta biex jiġi emendat ir-Regolament VIS tiġi adottata l-ewwel, jista' jkun meħtieġ li jiġu introdotti xi bidliet tekniċi fil-proposta attwali biex jallinjawha mal-verżjoni emendata tar-Regolament VIS. Jekk il-proposta attwali tiġi adottata l-ewwel, xi bidliet tekniċi jistgħu jkunu meħtieġa fil-proposta li temenda r-Regolament VIS qabel l-adozzjoni tiegħu.

Barra minn hekk, wara l-adozzjoni kemm tar-Regolament dwar l-EES kif ukoll tar-Regolament dwar l-ETIAS, issa huwa meħtieġ l-mod kif l-EEAS u l-ETIAS qed jaħdmu flimkien jiġi allinjat mal-mod kif l-EES u l-VIS huma integrati għall-fini tal-proċess ta' kontroll fuq il-fruntiera u ta' reġistrazzjoni ta' qsim tal-fruntieri fl-EES. Dan se jirrazzjonalizza u jissimplifika l-hidma tal-gwardji tal-fruntieri permezz tal-implimentazzjoni ta' proċess ta' kontroll fuq il-fruntiera aktar uniformi għal ċittadini ta' pajjiż terz li jidhlu għal soġġorn qasir.

L-inizjattiva attwali, madankollu, ma tinkludix l-emendi relatati mal-Eurodac, il-bażi ta' *data* tal-UE dwar l-azil u l-migrazzjoni irregolari, minhabba li d-diskussjonijiet għadhom ma ġewx konkluzi dwar il-proposta leġislattiva ta' Mejju 2016 biex jissahha il-Eurodac¹⁴. Barra minn hekk, id-*data* disponibbli fil-Eurodac attwali mhijiex suffiċjenti għall-finjiet tal-ETIAS, peress li l-Eurodac ezistenti jaħżen biss *data* bijometrika u n-numru ta' referenza, iżda l-ebda *data* personali oħra (eż. isem/ismijiet, età, data tat-twelid) li tkun tista' tagħti kontribut għall-oġġettivi tal-ETIAS. Il-proposta leġislattiva ta' Mejju 2016 għal riformulazzjoni tar-Regolament Eurdac tfittex li testendi l-iskop tal-bażi tad-*data* għall-identifikazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiż terz li jirrisjedu illegalment u dawk li jkunu daħlu fl-UE b'mod irregolari. B'mod partikolari, hija tipprevedi għall-ħżin ta' *data* personali bhall-isem/ismijiet, l-età, id-*data* ta' twelid, in-nazzjonalità u d-dokumenti tal-identità. Din id-*data* tal-identità hija essenzjali biex tiżgura li l-Eurodac se jkun jista' jikkontribwixxi għall-oġġettivi tal-ETIAS.

¹³ Ir-Regolament (UE) 2018/1862 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Novembru 2018 dwar l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) fil-qasam tal-kooperazzjoni tal-pulizija u l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, li jemenda u jhassar id-Deċizzjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI u jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1986/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2010/261/UE.

¹⁴ COM(2016) 272 final.

Ladarba l-koleġizlaturi jkunu laħqu ftehim politiku dwar ir-riformulazzjoni tar-Regolament Eurodac, ir-Regolament Eurodac riformulat se jenħtieg li jiġi s-supplimentat bl-emendi meħtieġa biex jikkonnettja l-Eurodac mal-ETIAS. Addizzjonalment, ladarba l-koleġizlaturi jadottaw il-proposti leġislattivi tal-Kummissjoni¹⁵ għall-interoperabbiltà tas-sistemi ta' informazzjoni għall-ġestjoni tas-sigurtà, tal-fruntieri u tal-migrazzjoni, u wara ftehim politiku dwar il-proposta għal Regolament Eurodac riformulat, il-Kummissjoni se tapplika l-istess approċċ fir-rigward tal-emendi meħtieġa biex il-Eurodac isir parti mill-interoperabbiltà tas-sistemi ta' informazzjoni.

Fl-aħħar nett, skont il-Komunikazzjoni ta' April 2016 dwar "Sistemi ta' Informazzjoni Aktar Intelligenti għall-fruntieri u s-sigurtà", l-ETIAS trid tinbena abbażi ta' użu mill-ġdid ta' komponenti ta' hardware u ta' software żviluppatti għall-EES¹⁶. Dan huwa wkoll l-approċċ segwit mill-proposti leġislattivi dwar l-interoperabbiltà ta' sistemi ta' informazzjoni¹⁷. L-iżvilupp tekniku tar-repożitorju komuni ta' informazzjoni dwar l-identità u tal-portal Ewropew tat-Tfittxija kif previst mill-proposti leġislattivi dwar l-interoperabbiltà ta' sistemi ta' informazzjoni jista' jiġi żviluppat fuq il-bażi tal-komponenti tal-EES/ETIAS.

Din il-proposta, għalhekk, tippreżenta emendi fir-Regolament dwar l-ETIAS biex jiġi speċifikat li s-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tkun tibni fuq il-komponenti tal-hardware u tas-software tas-Sistema Ċentrali tal-EES sabiex jiġi stabbilit repożitorju komuni ta' informazzjoni dwar l-identità għall-ħżin ta' *data* alfanumerika dwar l-identità kemm tal-applikanti tal-ETIAS u taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi rreġistrati fl-EES. Dan ir-repożitorju kondiviż ta' informazzjoni dwar l-identità jista' jkun il-bażi għall-implimentazzjoni tar-repożitorju komuni ta' informazzjoni dwar l-identità ladarba l-leġislaturi jadottaw il-proposti leġislattivi dwar l-interoperabbiltà tas-sistemi tal-informazzjoni. Barra minn hekk, matul perjodu tranzizzjonali, qabel ma jkun disponibbli l-portal Ewropew tat-tfittxija, l-ipproċessar awtomatiku ta' applikazzjonijiet tal-ETIAS jista' joqgħod fuq strument, li jista' jintuża bhala l-bażi għall-iżvilupp u għall-implimentazzjoni tal-portal Ewropew tat-tfittxija.

Minhabba li fil-partecipazzjoni tal-Istati Membri fil-politiki tal-UE hemm differenzi fil-kamp ta' applikazzjoni fil-qasam tal-libertà, tas-sigurtà u tal-ġustizzja, huwa neċessarju li jiġu adottati tliet strumenti legali separati li madankollu jaħdmu bla xkiel flimkien sabiex jippermettu l-operat u l-użu komprensiv tas-sistema.

- **Dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam tal-proposta**

L-ETIAS ġiet stabbilita bir-Regolament (UE) 2018/1240¹⁸. Ir-Regolament jispeċifika l-oġġettivi tal-ETIAS, jiddefinixxi l-arkitettura teknika u organizzattiva tagħha, jistabbilixxi regoli dwar l-operazzjoni u l-użu tad-*data* li għandha tiddaħħal fis-sistema mill-applikant u regoli dwar il-ħruġ jew ir-rifjut tal-awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar, u jistabbilixxi l-finijiet li għalihom għandha tiġi pproċessata d-*data*, jidentifika l-awtoritajiet awtorizzati li jaċċessaw id-*data* u jispeċifika regoli biex tiġi żgurata l-protezzjoni ta' *data* personali.

Skont ir-Regolament dwar l-ETIAS, din il-proposta tintroduċi emendi fl-atti legali li jistabbilixxu s-sistemi ta' informazzjoni tal-UE li huma meħtieġa għat-twaqqif tar-relazzjoni tagħhom mal-ETIAS. Hija żżid ukoll id-dispożizzjonijiet korrispondenti fir-Regolament dwar l-ETIAS innifsu.

¹⁵ COM(2018) 478 final u COM(2018) 480 final.

¹⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 2226/2017 li jistabbilixxi s-Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES) tad-9 ta' Diċembru 2017, ĠU L 327, p. 20.

¹⁷ COM(2018) 478 final u COM(2018) 480 final.

¹⁸ Ara n-nota f'qiegħ il-paġna (1).

Din il-proposta hija minghajr hsara ghad-Direttiva 2004/38/KE¹⁹. Il-proposta bl-ebda mod ma temenda d-Direttiva 2004/38/KE.

- **Konsistenza ma' politiki ohra tal-Unjoni**

Din il-proposta hija konsistenti mal-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni u mal-komunikazzjonijiet sussegwenti, inkluż il-Komunikazzjoni tal-14 ta' Settembru 2016 "It-titjib tas-sigurtà f'dinja ta' mobilità: Skambju mtejjeb tal-informazzjoni fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u fruntieri esterni li jifilhu aktar", kif ukoll l-Aġenda Ewropea dwar is-Sigurtà²⁰ u l-hidma u r-rapporti ta' progress tal-Kummissjoni lejn Unjoni ta' Sigurtà effettiva u ġenwina²¹.

2. **BAZI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

- **Bazi ġuridika**

Il-bazi ġuridika ta' din il-proposta hija magħmula mill-Artikolu 77(2) (a), (b) u (d) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

Skont l-Artikolu 77(2), (a), (b) u (d) TFUE, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistgħu jadottaw miżuri li jikkonċernaw il-politika komuni dwar il-viżi u permessi ta' residenza oħra fuq żmien qasir, il-kontrolli li għalihom persuni li jaqsmu l-fruntieri esterni jkunu soġġetti, u kwalunkwe miżura meħtieġa għall-istabbiliment gradwali ta' sistema ta' ġestjoni integrata għall-fruntieri esterni. Dawn id-dispożizzjonijiet tat-Trattat (jew il-prekursur tagħhom, fil-każ tal-Artikolu 77(2)(a) TFUE) kienu l-bazi ġuridika għall-adozzjoni tar-regolamenti li jistabbilixxu s-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (l-Artikolu 62(2)(b)(ii) Trattat dwar il-Komunità Ewropea, segwiti bl-Artikolu 77(2)(a) TFUE), is-Sistema ta' Dhul u Hruġ (l-Artikolu 77(2) (b) u (d) TFUE), is-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (l-Artikolu 77(2) TFUE) u s-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fir-rigward tal-fruntieri (l-Artikolu 77(2)(b) u (d)TFUE). Din il-proposta għandha l-għan li temenda dawn ir-regolamenti u tibbaża ruħha fuq l-Artikolu 77(2)(a), (b) u (d) TFUE għal dan.

- **Sussidjarjetà**

Il-Proposta tinkludi l-emendi tar-Regolamenti li jistabbilixxu sistemi ta' informazzjoni fl-UE kollha biex jiġu ġestiti l-fruntieri esterni u s-sigurtà ta' qasam minghajr kontrolli fil-fruntieri esterni. Sistemi ta' teknoloġija tal-informazzjoni bħal dawn jistgħu, fin-natura tagħhom, jiġu stabbiliti biss fil-livell tal-UE, u mhux mill-Istati Membri li jaġixxu waħedhom.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta tkompli telabora dwar prinċipji diġà stabbiliti mil-legiżlatur fir-Regolament dwar l-ETIAS.

Dan isir evidenti mill-elementi li ġejjin.

¹⁹ Id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li thassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77).

²⁰ COM(2015) 185 final.

²¹ COM(2018) 470 final.

L-ispeċifikazzjonijiet fir-rigward ta' skambji ta' *data* bejn l-ETIAS u kull waħda mis-sistemi ta' informazzjoni tal-UE oħrajn huma konformi mal-iskambji ta' *data* previsti mill-Artikoli 20 u 23 tar-Regolament dwar l-ETIAS.

L-ghoti ta' drittijiet ta' aċċess għal *data* dwar l-identità fis-sistemi ta' informazzjoni tal-UE (EES, VIS, SIS, ECRIS-TFCN) mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS jaqa' fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tar-responsabbiltajiet assenjati lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS skont l-Artikoli 7, 22 u 75 tar-Regolament dwar l-ETIAS.

L-ghoti ta' drittijiet ta' aċċess għal sistemi ta' informazzjoni oħrajn tal-UE għall-ipproċessar manwali tal-applikazzjonijiet mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jaqgħu fl-ambitu tar-responsabbiltajiet assenjati lill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS skont l-Artikolu 8 u l-Kapitolu IV tar-Regolament dwar l-ETIAS.

Inkluża f'din il-proposta, l-inklużjoni ta' allerti li jirrigwardaw il-kontrolli ta' investigazzjoni hija koerenti mad-dispożizzjonijiet dwar l-appoġġ tal-oġġettivi tas-SIS fl-Artikolu 23 tar-Regolament dwar l-ETIAS.

Din il-proposta hija proporzjonata minhabba li ma tmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg f'termini ta' azzjoni fil-livell tal-UE biex jintlahqu l-oġġettivi.

- **Għażla tal-istrument**

Huwa propost Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Il-legiżlazzjoni proposta tindirizza l-operat tas-sistemi ta' informazzjoni ċentrali tal-UE għall-fruntieri u għas-sigurtà, li lkoll ġew stabbiliti - jew huma proposti biex jiġu stabbiliti - skont ir-Regolamenti. Bħala konsegwenza, huwa biss Regolament li jista' jintgħażel bħala strument legali.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-proposta tal-ETIAS ġiet żviluppata fuq il-bażi ta' studju ta' fattibilità. Bħala parti minn dan l-istudju, il-Kummissjoni ġabret l-opinjoni ta' esperti tal-Istati Membri dwar il-kontroll tal-fruntieri u s-sigurtà. Barra minn hekk l-elementi ewlenin tal-proposta tal-ETIAS ġew diskussi fil-qafas tal-Grupp ta' Esperti ta' Livell Għoli dwar l-interoperabilità li twaqqfet bħala segwitu tal-Komunikazzjoni dwar il-Fruntieri Intelligenti u iktar B'saħħithom tas-6 ta' April 2016. Saru konsultazzjonijiet ukoll ma' rappreżentanti minn trasportaturi tal-ajru, tal-baħar u tal-ferrovija, kif ukoll ma' rappreżentanti ta' Stati Membri tal-UE bi fruntieri esterni fuq l-art. Bħala parti mill-istudju ta' fattibilità, saret ukoll konsultazzjoni mal-Aġenzija tad-Drittijiet Fundamentali.

Din il-proposta tintroduċi biss bidliet tekniċi limitati, li jirriflettu d-dispożizzjonijiet li huma diġà stabbiliti fir-Regolament dwar l-ETIAS. Dawn l-aġġustamenti tekniċi limitati ma jiġġustifikawx li jkun hemm konsultazzjonijiet separati mal-partijiet ikkonċernati.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Din il-proposta m'hijiex sostnuta minn valutazzjoni tal-impatt. Il-proposta hija koerenti mar-Regolament dwar l-ETIAS, li l-proposta tiegħu kienet ibbażata fuq ir-riżultati tal-istudju ta' fattibilità mwettaq minn Ġunju sa Ottubru 2016.

Peress li din il-proposta ma tinkludix elementi politiċi godda iżda sempliċiment tintroduċi bidliet tekniċi limitati, li jirriflettu dispożizzjonijiet li huma diġà stabbiliti fir-Regolament dwar l-ETIAS, valutazzjoni tal-impatt mhijiex meħtieġa.

Drittijiet fundamentali

Meta mqabbla mar-Regolament dwar l-ETIAS, din il-proposta tispeċifika biss f'aktar dettall liema *data* trid titqabbel ma' liema *data* f'sistemi ta' informazzjoni oħrajn tal-UE u tipprovdi l-emendi meħtieġa rigward id-drittijiet ta' għoti ta' aċċess għal dawn is-sistemi l-oħrajn lill-Unitajiet Ċentrali u Nazzjonali tal-ETIAS. Għalhekk, din il-proposta tikkonforma mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari fir-rigward tad-dritt għall-protezzjoni ta' *data* personali, u hija konformi wkoll mal-Artikolu 16 tat-TFUE li jiggarrantixxi lil kulhadd id-dritt għall-protezzjoni ta' *data* personali li tirrigwardahom.

4. IMPLIKAZZJONIJIET GĦALL-BAĠIT

Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni għall-baġit.

5. ELEMENTI OĦRA

• Parteċipazzjoni

Din il-proposta tibni fuq l-acquis ta' Schengen rigward il-qsim tal-fruntieri esterni u l-viża.

Għalhekk għandhom ikunu kkunsidrati l-konsegwenzi li ġejjin konnessi mad-diversi protokollu u ftehimiet mal-pajjiżi assoċjati:

Id-Danimarka: Skont l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll (Nru 22) dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, meħmuż mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), id-Danimarka ma tiehux sehem fl-adozzjoni mill-Kunsill tal-miżuri skont it-Titolu V tat-tielet parti tat-TFUE. Billi dan ir-Regolament jibni fuq l-acquis ta' Schengen, id-Danimarka, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, għandha tiddeciedi jekk hijiex se timplimentah fil-ligi nazzjonali tagħha fi żmien sitt xhur wara li l-Kunsill ikun iddecieda dwar l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament.

Ir-Renju Unit u l-Irlanda: F'konformità mal-Artikoli 4 u 5 tal-Protokoll li jintegra l-acquis ta' Schengen fil-qafas tal-Unjoni Ewropea u mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 rigward it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda li tiehu sehem f'uħud mid-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen, ir-Renju Unit u l-Irlanda ma jiddux sehem fl-istrumenti legali li jorganizzaw u jappoġġaw l-abolizzjoni ta' kontroll fil-fruntieri interni u l-miżuri li jmorru magħhom rigward il-kontrolli fil-fruntieri esterni u l-viża.

Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp ta' dan l-acquis, u għalhekk, ir-Renju Unit u l-Irlanda mhumiex se jieħdu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhumiex marbutin bih jew soġġetti għall-applikazzjoni tiegħu.

L-Iżlanda u n-Norveġja: Il-proċeduri stabbiliti fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni konkluz bejn il-Kunsill u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dan tal-aħhar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen huma

applikabbli, peress li l-proposta preżenti hija bbażata fuq l-acquis ta' Schengen kif definit fl-Anness A ta' dan il-Ftehim.²²

L-Iżvizzera: Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen, kif previst bil-Ftehim ta' bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni ta' din tal-aħħar fl-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen.²³

Il-Liechtenstein: Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen, kif previst bil-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera fl-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen.²⁴

Il-Kroazja, Ċipru, il-Bulgarija u r-Rumanija: Sa fejn temenda r-Regolament li jistabbilixxi l-ETIAS, din il-proposta tibni fuq il-kundizzjonijiet ta' dhul kif deskritti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399, li kellhom jiġu applikati minn dawk l-Istati Membri wara l-adeżjoni fl-Unjoni Ewropea. Sa fejn din il-proposta għandha t-tendenza li temenda r-Regolamenti li jistabbilixxu l-VIS, is-SIS u l-EES, l-applikazzjoni sħiħa mill-erba' Stati Membri kkonċernati tiddependi fuq deċiżjoni unanima tal-Kunsill li tneħhi l-kontrolli fil-fruntieri interni magħhom; sadanittant, jenħtieġ li jitqiesu d-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2010/365/UE²⁵, (UE) 2017/733²⁶, (UE) 2017/1908²⁷ u (UE) 2018/934²⁸.

²² ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

²³ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

²⁴ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19.

²⁵ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/365/UE tad-29 ta' Ġunju 2010 dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen relatati mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fir-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija (ĠU L 166, 1.7.2010, p. 17).

²⁶ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/733 tal-25 ta' April 2017 dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen relatati mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fir-Repubblika tal-Kroazja (ĠU L 108, 26.4.2017, p. 31).

²⁷ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1908 tat-12 ta' Ottubru 2017 dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li jirrigwardaw is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża fir-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija (ĠU L 269, 19.10.2017, p. 39–43).

²⁸ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/934 tal-25 ta' Ġunju 2018 dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet li fadal tal-acquis ta' Schengen marbuta mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fir-Repubblika tal-Bulgarija u fir-Rumanija (ĠU L 165, 2.7.2018, p. 37).

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jstabilixxi l-kundizzjonijiet għall-aċċess ta' sistemi ta' informazzjoni tal-UE oħrajn għall-finijiet tal-ETIAS u li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1240, ir-Regolament (KE) Nru 767/2008, ir-Regolament (UE) 2017/2226 u r-Regolament (UE) 2018/1861

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikolu 77(2)(a), (b) u (c) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew²⁹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni³⁰,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³¹ stabbilixxa s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) għal ċittadini ta' pajjiżi terzi eżentati mill-obbligu li jkunu fil-pussess ta' viża meta jaqsmu l-fruntieri esterni. Huwa stabbilixxa l-kundizzjonijiet u l-proċeduri biex tinhareg jew tiġi miċhuda awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
- (2) L-ETIAS tippermetti l-kunsiderazzjoni dwar jekk il-preżenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fit-territorju tal-Istati Membri tistax tohloq riskju ta' sigurtà, ta' immigrazzjoni illegali jew riskju epidemiku kbir.
- (3) Sabiex tippermetti l-verifika msemmija fl-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) 2018/1240, jehtieg li tiġi stabbilita l-interoperabbiltà msemmija fl-Artikolu 11 ta' dan ir-Regolament. Mingħajr din l-interoperabbiltà, l-ETIAS ma tistax tibda l-operazzjonijiet tagħha.
- (4) Dan ir-Regolament jistabilixxi kif din l-interoperabbiltà u l-kundizzjonijiet għall-konsultazzjoni tad-*data* mażżuna f' sistemi ta' informazzjoni oħrajn tal-UE u *data* tal-Europol mill-proċess awtomatizzat tal-ETIAS għall-finijiet li jiġu identifikati l-hits għandhom jiġu implimentati. Riżultat ta' dan, jehtieg li jiġi emendat ir-Regolament

²⁹ ĠU C , , p. .

³⁰ ĠU C , , p. .

³¹ Ir-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Settembru 2018 li jstabilixxi s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (ĠU L 236, 19.9.2018, p. 1).

tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (UE) 2018/1240, (KE) Nru 767/2008³², (UE) 2017/2226³³, (UE) 2018/1861 [SIS - kontrolli fil-fruntieri]³⁴, sabiex is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tiġi konnessa ma' sistemi ta' informazzjoni oħrajn tal-UE u ma' *data* tal-Europol u biex tiġi speċifikata d-*data* li se tintbagħat lejn u minn daww is-sistemi ta' informazzjoni tal-UE u *data* tal-Europol.

- (5) Għal raġunijiet ta' effiċjenza u sabiex jitnaqqsu l-ispejjeż, jenħtieġ li l-ETIAS, kif previst fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) 2018/1240, tuża mill-ġdid komponenti ta' hardware u ta' software żviluppati għas-Sistema ta' Dħul/Hruġ ("EES") għall-iżvilupp tar-repożitorju komuni ta' informazzjoni dwar l-identità. Dan ir-repożitorju użat għall-ħażna ta' *data* alfanumerika kemm tal-applikanti tal-ETIAS u ta' ċittadini ta' pajjiż terz irregistrata fl-EES, jenħtieġ li jiġi żviluppat b'mod li jippermetti l-estensjoni tiegħu biex isir ir-Repożitorju Komuni ta' Informazzjoni dwar l-Identità. Fl-istess spirtu, l-ghodda li għandha tiġi stabbilita biex l-ETIAS tkun tista' tqabbel id-*data* tagħha ma' dik ta' kull sistema oħra kkonsultata permezz ta' domanda waħda mressqa għandha tiġi żviluppata b'mod li jippermetti l-evoluzzjoni tagħha biex issir il-Portal Ewropew tat-Tfittxija tal-ġejjieni.
- (6) Il-modalitajiet tekniċi jenħtieġ li jiġu ddefiniti biex jippermettu lill-ETIAS tivverifika regolarment u awtomatikament f'sistemi oħrajn jekk il-kundizzjonijiet għaż-żamma tal-fajls tal-applikazzjoni, kif stabbiliti fir-Regolament (UE) 2018/1240, għadhomx issodisfati.
- (7) Bl-għan li jiġi żgurati il-ksib sħiħ tal-oġġettivi tal-ETIAS, kif ukoll biex jitkomplew l-oġġettivi tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen ("SIS"), jenħtieġ li jiġu inklużi fl-ambitu tal-verifiki awtomatizzati f'kategorija ta' twissija ġdida introdotta mir-reviżjoni riċenti tas-SIS, jiġifieri l-allert ta' persuni soġġetti għal kontrolli ta' investigazzjoni.
- (8) L-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tal-ETIAS tista' tiġi revokata wara r-registrazzjoni fis-SIS ta' allerti ġodda dwar ir-rifjut ta' dħul u ta' soġġorn, jew rigward dokument tal-ivvjaġġar rapportat bħala mitluf, misruq, miżapproprjat jew invalidat. Sabiex is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tkun informata awtomatikament mis-SIS dwar allerti ġodda bħal dawn, jenħtieġ li jiġi stabbilit proċess awtomatiku bejn is-SIS u l-ETIAS.
- (9) Bil-għan li tiġi razzjonalizzata u simplifikata l-hidma tal-gwardji tal-fruntiera permezz tal-implimentazzjoni ta' proċess għall-kontroll tal-fruntieri aktar uniformi għaċ-ċittadini kollha ta' pajjiż terz għal soġġorn qasir, wara l-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2017/2226 u r-Regolament (UE) 2018/1240, issa huwa mixtieq li l-mod kif l-EES u l-ETIAS qed jaħdmu flimien jiġi allinjat mal-mod kif l-EES u l-VIS huma integrati għall-fini ta' proċess għall-kontroll tal-fruntieri u r-registrazzjoni tal-qsim tal-fruntieri fl-EES.

³² Ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema ta' l-Infurmazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l-iskambju ta' *data* bejn l-Istati Membri dwar vizi għal perjodu qasir (ir-Regolament VIS) (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 60).

³³ Ir-Regolament (UE) 2017/2226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2017 li jistabbilixxi Sistema ta' Dħul/Hruġ (EES) biex tiġi rregistrata *data* dwar id-dħul u l-hruġ u *data* dwar iċ-ċaħda tad-dħul ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri u li jiddetermina l-kondizzjonijiet għall-aċċess għall-EES għal raġunijiet ta' infurzar tal-liġi, u li jemenda l-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen u r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008 u (UE) Nru 1077/2011 (ĠU L 327, 9.12.2017, p. 20).

³⁴ Ir-Regolament (UE) 2018/1861 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Novembru 2018 dwar l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) fil-qasam tal-verifiki fuq il-fruntieri, u li jemenda l-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen, u li jemenda u jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 (ĠU L 312, 7.12.2018, p. 14).

- (10) Il-kundizzjonijiet skont liema l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jistgħu jikkonsultaw *data* maħzuna f'sistemi ta' informazzjoni tal-UE oħrajn għall-finijiet tal-ETIAS jenhtieg li jiġu salvagwardjati permezz ta' regoli ċari u preċiżi rigward l-aċċess mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għad-*data* maħzuna f'sistemi ta' informazzjoni tal-UE oħrajn, it-tip ta' domandi u kategoriji ta' *data*, li kollha kemm huma jenhtieg li jkunu limitati għal dak li huwa strettament meħtieġ għall-prestazzjoni tal-obbligi tagħhom. Bl-istess mod, id-*data* maħzuna fil-fajl tal-applikazzjoni tal-ETIAS jenhtieg li tkun viżibbli biss għal dawk l-Istati Membri li qed joperaw is-sistemi ta' informazzjoni sottostanti f'konformità mal-modalitajiet tal-partecipazzjoni tagħhom. Bħala eżempju, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament relatati mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen u s-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża jikkostitwixxu dispożizzjonijiet li jibnu fuq id-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen, li għalihom id-Deciżjonijiet tal-Kunsill³⁵ dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen relatati mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen u s-Sistema ta' Informazzjoni tal-Viża huma rilevanti.
- (11) Skont l-Artikolu 73 tar-Regolament (UE) 2018/1240, l-Aġenzija Ewropea għall-ġestjoni operazzjonali ta' sistemi ta' informazzjoni fuq skala kbira fl-ispazju tal-libertà, sigurtà u ġustizzja ("eu-LISA"), stabbilita mir-Regolament (UE) 2018/1726 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁶, jenhtieg li tkun responsabbli mill-fażi tat-tfassil u tal-iżvilupp tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS.
- (12) Dan ir-Regolament huwa mingħajr ħsara għad-Direttiva 2004/38/KE³⁷.
- (13) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-TFUE, id-Danimarka mhux qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Peress li dan ir-Regolament jibni fuq l-acquis ta' Schengen, id-Danimarka għandha, skont l-Artikolu 4 ta' dan il-Protokoll, tiddeciedi fi żmien perjodu ta' sitt xhur wara li l-Kunsill ikun iddecieda dwar dan ir-Regolament jekk hux se timplimentah fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (14) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li r-Renju Unit mhux qed jieħu sehem fih, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE³⁸; għaldaqstant ir-Renju Unit mhuwiex qiegħed jieħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u ma huwiex marbut bih jew soġġett għall-applikazzjoni tiegħu.

³⁵ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/365/UE tad-29 ta' Ġunju 2010 dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen relatati mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fir-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija (ĠU L 166, 1.7.2010, p. 17). Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/733 tal-25 ta' April 2017 dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen relatati mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fir-Repubblika tal-Kroazja, (ĠU L 108, 26.4.2017, p. 31). Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1908 tat-12 ta' Ottubru 2017 dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li jirrigwardaw is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża fir-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija (ĠU L 269, 19.10.2017, p. 39–43). Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/934 tal-25 ta' Ġunju 2018 dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet li fadal tal-acquis ta' Schengen marbuta mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fir-Repubblika tal-Bulgarija u fir-Rumanija (ĠU L 165, 2.7.2018, p. 37).

³⁶ Ir-Regolament (UE) 2018/1726 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA), u li jemenda r-Regolament (KE) 1987/2006 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI u li jhassar ir-Regolament (UE) 1077/2011 (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 99).

³⁷ ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77.

³⁸ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u Irlanda ta' Fuq biex jieħdu parti f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen (GU L 131, 1.6.2000, p. 43).

- (15) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li l-Irlanda ma tipparteċipax fih, skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE³⁹; l-Irlanda mhux qiegħda tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (16) Fir-rigward tal-Iżlanda u tan-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen⁴⁰, li jaqgħu fl-ambitu msemmi fl-Artikolu 1, il-punti A u B tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE⁴¹.
- (17) Fir-rigward tal-Iżvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen⁴², li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punti A u B tad-Deciżjoni 1999/437/KE, moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE⁴³ u mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni 2008/149/GAI⁴⁴.
- (18) Fir-rigward tal-Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp fid-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen, skont il-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera għall-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen⁴⁵ li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punti A u B tad-Deciżjoni 1999/437/KE kkunsidrat konguntemment mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE⁴⁶ u mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE⁴⁷.

³⁹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 dwar it-talba tal-Irlanda biex tiegħu sehem f'xi wħud mid-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen (GU L 64, 7.3.2002, p. 20).

⁴⁰ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁴¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

⁴² ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁴³ Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (GU L 53, 27.2.2008, p. 1).

⁴⁴ Id-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 2008/149/GAI tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem l-Unjoni Ewropea tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (GU L 53, 27.2.2008, p. 50).

⁴⁵ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

⁴⁶ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (GU L 160, 18.6.2011, p. 19).

⁴⁷ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni

- (19) Fir-rigward ta' Ċipru, il-Bulgarija, ir-Rumanija u l-Kroazja, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li jemendaw ir-Regolament li jistabbilixxi l-ETIAS jikkostitwixxu dispożizzjonijiet li jibnu fuq l-acquis ta' Schengen jew li b'xi mod iehor huma marbutin miegħu, rispettivament, fis-sens tal-Artikolu 3(1) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2003, l-Artikolu 4(1) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2005 u l-Artikolu 4(1) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2011 rispettivament.
- (20) Fir-rigward ta' Ċipru, il-Bulgarija, ir-Rumanija u l-Kroazja, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament relatati mal-VIS, is-SIS u l-EES jikkostitwixxu dispożizzjonijiet li jibnu fuq l-acquis ta' Schengen jew li b'xi mod iehor huma marbutin miegħu, rispettivament, fis-sens tal-Artikolu 3(2) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2003, l-Artikolu 4(2) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2005 u l-Artikolu 4(2) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2011 moqri flimkien mad-Deċizzjonijiet tal-Kunsill 2010/365/UE⁴⁸, (UE) 2017/733⁴⁹, (UE) 2017/1908⁵⁰ u (UE) 2018/934⁵¹.
- (21) Jenhtieg li, għalhekk, ir-Regolamenti (UE) 2018/1240, (KE) Nru 767/2008, (UE) 2017/2226, u (UE) 2018/1861 (SIS- kontrolli fil-fruntieri) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jenhtieg.
- (22) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data gie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 41(2) tar-Regolament (UE) Nru 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵²,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I: EMENDI FIR-REGOLAMENT (UE) 2018/1240

Artikolu 1

Emendi fir-Regolament (UE) 2018/1240 [ETIAS]

- (1) fl-Artikolu 3(1), jiddaħhal il-punt li ġej:
- “(23) 'sistemi ta' informazzjoni tal-UE oħrajn' tfisser Sistema ta' Dhul/Hruġ (“EES”), is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (“VIS”), is-Sistema ta' informazzjoni ta' Schengen (“SIS”) u s-Sistema ta' Informazzjoni tar-Rekord Kriminali Ewropew – Ċittadini ta' Pajjiż Terz (“ECRIS-TCN”).”;

Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, relatat b'mod partikolari mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 1).

⁴⁸ Id-Deċizzjoni tal-Kunsill 2010/365/UE tad-29 ta' Ġunju 2010 dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen relatati mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fir-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija (ĠU L 166, 1.7.2010, p. 17).

⁴⁹ Id-Deċizzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/733 tal-25 ta' April 2017 dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen relatati mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fir-Repubblika tal-Kroazja (ĠU L 108, 26.4.2017, p. 31).

⁵⁰ Id-Deċizzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1908 tat-12 ta' Ottubru 2017 dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li jirrigwardaw is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża fir-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija (ĠU L 269, 19.10.2017, p. 39–43).

⁵¹ Id-Deċizzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/934 tal-25 ta' Ġunju 2018 dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet li fadal tal-acquis ta' Schengen marbuta mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fir-Repubblika tal-Bulgarija u fir-Rumanija (ĠU L 165, 2.7.2018, p. 37).

⁵² Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċizzjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

- (2) fl-Artikolu 4, jizdied il-punt li ġej:
“(h⁵³) tappoġġa l-oġġettivi tal-EES.”;

* In-numerazzjoni tqis l-emenda ta’ dan ir-Regolament magħmula mill-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta’ qafas għall-interoperabbiltà bejn is-sistemi ta’ informazzjoni tal-UE (fruntieri u viża), COM(2018) 478 final”;

- (3) fl-Artikolu 6(3), jizdiedu s-subparagrafi li ġejjin:

“B’mod partikolari, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tibni fuq il-komponenti tal-hardware u tas-software s-Sistema Ċentrali tal-EES sabiex jiġi stabbilit repożitorju komuni ta’ informazzjoni għall-ħażna ta’ *data* alfanumerika dwar l-identità kemm tal-applikanti tal-ETIAS kif ukoll taċ-ċittadini ta’ pajjiż terz rreġistrati fl-EES. Id-*data* alfanumerika tal-applikanti tal-ETIAS maħżuna fir-repożitorju komuni ta’ informazzjoni dwar l-identità għandha tagħmel parti mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. [Dan ir-repożitorju komuni ta’ informazzjoni dwar l-identità għandu jkun il-bażi għall-implimentazzjoni tar-Repożitorju Komuni ta’ Informazzjoni dwar l-Identità.]

Dan huwa mingħajr ħsara għaž-żamma tad-*data* tal-EES u tal-ETIAS logikament separati u soġġetti għal aċċess kif iddefinit fir-regolamenti li jistabbilixxu s-sistemi ta’ informazzjoni rispettivi.”;

- (4) L-Artikolu 11 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“Artikolu 11

Interoperabbiltà ma’ sistemi ta’ informazzjoni tal-UE oħrajn u *data* tal-Europol”;

1. L-interoperabbiltà bejn is-Sistema ta’ Informazzjoni tal-ETIAS, is-sistemi ta’ informazzjoni tal-UE oħrajn u d-*data* tal-Europol għanda tiġi stabbilita biex tippermetti l-ipproċessar awtomatizzat imsemmi fl-Artikoli 20, 23, l-Artikolu 24(6)(c)(ii), l-Artikolu 41 u l-Artikolu 54(1)(b).

[L-interoperabbiltà għandha toqgħod fuq il-Portal Ewropew tat-Tfittxija ("ESP"), stabbilit mill-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2018/XXX (interoperabbiltà). Matul perjodu tranzizzjonali, qabel ma l-ESP ikun disponibbli, l-ipproċessar awtomatizzat għandu jiddependi fuq strument żviluppat mill-eu-LISA għall-fini ta’ dan il-paragrafu. Din l-għodda għandha tintuża bħala l-bażi għall-iżvilupp u għall-implimentazzjoni tal-ESP, f’konformità mal-Artikolu 52 ta’ dan ir-Regolament].

2. Għall-fini tal-proċediment tal-verifiki msemmija fl-Artikolu 20(2)(i), l-ipproċessar awtomatizzat imsemmi fl-Artikolu 11(1), għandu jippermetti lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS biex tikkonsulta l-VIS, stabbilita mir-

⁵³ In-numerazzjoni tqis l-emenda ta’ dan ir-Regolament magħmula mill-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta’ qafas għall-interoperabbiltà bejn is-sistemi ta’ informazzjoni tal-UE (fruntieri u viża), COM(2018) 478 final.

Regolament (KE) 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*, *bid-data* li ġejja tal-Artikoli 17(2)(a), (ab⁵⁴), (c) u (d) ta' dan ir-Regolament:

- (a) il-kunjom (isem il-familja);
 - (b) il-kunjom mat-twelid;
 - (c) l-isem/l-ismijiet (isem/ismijiet mogħti/ja);
 - (d) id-data tat-twelid;
 - (e) il-post tat-twelid;
 - (f) il-pajjiż tat-twelid;
 - (g) sess;
 - (h) nazzjonalità attwali;
 - (i) nazzjonalitajiet oħrajn (jekk hemm);
 - (j) it-tip, in-numru u l-pajjiż tal-ħruġ tad-dokument tal-ivvjagġar;
3. Ghall-fini tal-proċediment għall-verifiki msemmija fl-Artikolu 20(2)(g) u (h), l-ipproċessar awtomatiku fl-Artikolu 11(1) għandu jippermetti lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tikkonsulta l-EES, stabbilita mir-Regolament (UE) 2017/2226, *bid-data* li ġejja tal-Artikolu 17(2)(a) sa (d):
- (a) il-kunjom (isem il-familja);
 - (b) il-kunjom mat-twelid;
 - (c) l-isem/l-ismijiet (isem/ismijiet mogħti/ja);
 - (d) id-data tat-twelid;
 - (e) sess;
 - (f) nazzjonalità attwali;
 - (g) ismijiet oħrajn (pseudonimu/pseudonimi);
 - (h) l-isem/ismijiet artistiku/artistiċi;
 - (i) l-isem/ismijiet tas-soltu;
 - (j) nazzjonalitajiet oħrajn (jekk hemm);
 - (k) it-tip, in-numru, il-pajjiż tal-ħruġ tad-dokument tal-ivvjagġar.
4. Ghall-fini tal-proċediment għall-verifiki msemmija fl-Artikolu 20(2)(c), (m)(ii) u (o), u l-Artikolu 23(1), l-ipproċessar awtomatizzat imsemmi fl-Artikolu 11(1), għandu jippermetti lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS biex tikkonsulta s-SIS stabbilita bir-Regolament (UE) 2018/1860 (verifiki fil-fruntieri) *bid-data* li ġejja tal-Artikoli minn 17(2)(a) sa (d) u l-Artikolu 17(2)(k):
- (a) il-kunjom (isem il-familja);
 - (b) il-kunjom mat-twelid;
 - (c) l-isem/l-ismijiet (isem/ismijiet mogħti(ja));

⁵⁴ In-numerazzjoni għandha tqis l-emenda ta' dan ir-Regolament magħmula mill-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabiliment ta' qafas għall-interoperabbiltà bejn is-sistemi ta' informazzjoni tal-UE (fruntieri u viża), COM(2018) 478 final.

- (d) id-data tat-twelid;
 - (e) il-post tat-twelid;
 - (f) sess;
 - (g) nazzjonalità attwali;
 - (h) ismijiet oħra (pseudonimu/pseudonimi);
 - (i) l-isem/ismijiet artistiku/artistiċi;
 - (j) l-isem/ismijiet tas-soltu;
 - (k) nazzjonalitajiet oħrajn (jekk hemm);
 - (l) it-tip, in-numru u l-pajjiż tal-ħruġ tad-dokument tal-ivvjaġġar;
 - (m) għall-minuri, il-kunjom u l-ewwel isem/ismijiet tal-ġenituri fl-awtorità jew tal-kustodju legali tal-applikant;
5. Għall-fini ta' proċediment għall-verifiki msemmija fl-Artikolu 20(2)(a), (d) u (m)(i) u l-Artikolu 23(1), l-iproċessar awtomatizzat imsemmi fl-Artikolu 11(1), għandu jippermetti lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS biex tikkonsulta s-SIS stabbilita permezz tar-Regolament (UE) 2018/1862 (pulizija), *bid-data* li ġejja tal-Artikoli 17(2)(a) sa (d) u l-Artikolu 17(2)(k):
- (a) il-kunjom (isem il-familja);
 - (b) il-kunjom mat-twelid;
 - (c) l-isem/l-ismijiet (isem/ismijiet mogħti(ja));
 - (d) id-data tat-twelid;
 - (e) il-post tat-twelid;
 - (f) sess;
 - (g) nazzjonalità attwali;
 - (h) ismijiet oħra (pseudonimu/pseudonimi);
 - (i) isem/ismijiet artistiċi;
 - (j) isem/ismijiet tas-soltu;
 - (k) nazzjonalitajiet oħrajn (jekk hemm);
 - (l) it-tip, in-numru u l-pajjiż tal-ħruġ tad-dokument tal-ivvjaġġar;
 - (m) għall-minuri, il-kunjom u l-ewwel isem/ismijiet tal-ġenituri fl-awtorità jew tal-kustodju legali tal-applikant.
6. Għall-fini ta' proċediment għall-verifiki msemmija fl-Artikolu 20(2)(n), l-iproċessar awtomatizzat imsemmi fl-Artikolu 11(1) għandu jippermetti li s-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tikkonsulta *d-data* ECRIS-TCN [fir-Repożitorju Komuni ta' Informazzjoni dwar l-Identità] stabbilit mir-[Regolament (UE) 2018/XXX], *bid-data* li ġejja tal-Artikolu minn 17(2)(a) sa (d):
- (a) il-kunjom (isem il-familja);
 - (b) il-kunjom mat-twelid;

- (c) l-isem/l-ismijiet (isem/ismijiet mogħti(ja));
 - (d) id-data tat-twelid;
 - (e) il-post tat-twelid;
 - (f) sess;
 - (g) nazzjonalità attwali;
 - (h) ismijiet oħra (pseudonomu/pseudonimi);
 - (i) l-isem/ismijiet artistici;
 - (j) l-isem/ismijiet tas-soltu;
 - (k) nazzjonalitajiet oħrajn (jekk hemm);
 - (l) it-tip, in-numru, il-pajjiż ta' oriġini tad-dokument tal-ivvjaġġar;
7. Għall-fini ta' proċediment għall-verifika msemmija fl-Artikolu 20(2)(j), l-ipproċessar awtomatizzat imsemmi fl-Artikolu 11(1) għandu jippermetti lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tikkonsulta d-*data* tal-Europol, bl-informazzjoni tal-Artikolu 17(2) kif elenkata fl-Artikolu 20(2) ta' dan ir-Regolament.
 8. Fejn hits jiġu identifikati, l-ghodda msemmija fl-Artikolu 11, għandha tagħmel temporanjament disponibbli r-rizultati fil-fajl tal-applikazzjoni tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS, sat-tmiem tal-proċess manwali skont l-Artikolu 22(2) u l-Artikolu 23(2). Meta d-*data* li titqiegħed għad-dispożizzjoni tikkorrispondi ma' dik tal-applikant jew fejn ikun fadal id-dubji, il-kodiċi uniku tal-ID tad-*data* li jkun attiva hit għandu jinżamm fil-fajl ta' applikazzjoni.

Meta hits jiġu identifikati, skont dan il-paragrafu, l-ipproċessar awtomatizzat għandu jirċievi n-notifika xierqa f'konformità mal-Artikolu 21(1a) tar-Regolament (UE) 2016/794.
 9. Hit tinholoq meta d-*data* kollha jew xi *data* mill-fajl tal-applikazzjoni tal-ETIAS użat għal konsultazzjoni tkun tikkorrispondi b'mod sħiħ jew parzjali għad-*data* preżenti f'rekord, allert jew fajl tas-sistemi ta' informazzjoni tal-UE oħrajn ikkonsultati. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tiddefinixxi korrispondenza parzjali, inkluż grad ta' probabbiltà.
 10. Għall-fini tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tiddefinixxi l-modalitajiet tekniċi għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 24(6)(c)(ii) u l-Artikolu 54(1)(b) relatati mar-żamma tad-*data*.
 11. Għall-fini tal-Artikolu 25(2), l-Artikolu 28(8) u l-Artikolu 29(9) meta tiġi rreġistrata *data* relatata ma' hits fil-fajl tal-applikazzjoni tal-ETIAS, l-oriġini tad-*data* għandha tiġi indikata. Dan għandu jinkludi t-tip ta' allert, minbarra allerti msemmija fl-Artikolu 23(1), is-sors tad-*data* (ma' sistemi ta' informazzjoni oħrajn tal-UE jew *data* tal-Europol), in-numru ta' identifikazzjoni uniku użat fis-sors tad-*data* li jkun holoq il-hit u l-Istat Membru li dahhal jew ipprova d-*data* li tkun holoq il-hit u, meta jkunu disponibbli, id-*data* u l-hin meta d-*data* ddahhlet u sistemi ta' informazzjoni oħrajn tal-UE jew *data* tal-Europol.

-
- * Ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema tal-Infommazzjoni dwar il-Viza (VIS) u l-iskambju ta' *data* bejn l-Istati Membri dwar vizi għal perjodu qasir (ir-Regolament VIS) (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 60).”;

(5) jiddaħhal l-artikolu segwenti:

“Artikolu 11 a
Appoġġ għall-oġġettivi tal-EES

Għall-finijiet tal-Artikoli 6, 14 u 17 tar-Regolament (UE) 2017/2226, proċess awtomatizzat, bl-użu tal-infrastruttura tal-komunikazzjoni sikura tal-Artikolu 6(2)(d) ta' dan ir-Regolament, għandu jikkonsulta u jimporta mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, l-infommazzjoni msemmija fl-Artikolu 47 (2) ta' dan ir-Regolament, kif ukoll in-numru tal-applikazzjoni u t-tmiem tal-perjodu ta' validità ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tal-ETIAS, u jaġġorna r-rekord ta' dħul/hruġ fl-EES skont dan.”;

(6) Fl-Artikolu 12, l-uniku paragrafu jingħata n-numru ta' paragrafu 1 u jiżdied il-paragrafu li ġej:

“2. Għall-fini tal-paragrafu 1, ftehim ta' kooperazzjoni għandu jiġi miftiehem bejn l-Unjoni Ewropea u l-EUROPOL. Dan il-ftehim ta' kooperazzjoni għandu jipprevedi l-modalitajiet għall-iskambju ta' infommazzjoni u ta' salvagwardji għall-protezzjoni tad-*data* personali.”;

(7) fl-Artikolu 20(2) jiżdied il-punt li ġej:

“(n) jekk l-applikant jikkorrispondix għall-persuna li d-*data* tagħha hija rreġistrata fl-ECRIS TCN rigward reati terroristiċi u reati kriminali serji oħrajn;

(8) Fl-Artikolu 22, għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

“7. Is-Sistema ta' Infommazzjoni tal-ETIAS għandha żżomm rekords tal-operazzjonijiet kollha tal-ipproċessar tad-*data* mwettqa għal valutazzjonijiet taħt il-paragrafi minn 1 sa 6 mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS. Dawn ir-rekords għandhom jinholqu u jiddaħhlu awtomatikament fil-fajl tal-applikazzjoni. Huma għandhom juru d-*data* u l-*hin* ta' kull operazzjoni, id-*data* marbuta mal-hit irċevut, il-membri tal-persunal li wettaq l-ipproċessar manwali taħt il-paragrafi minn 1 sa 6 u l-eżitu tal-verifika u l-ġustifikazzjoni korrispondenti.”;

(9) L-Artikolu 23 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (c) tal-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(c) allerti dwar persuni għal verifika diskreti, kontrolli ta' investigazzjoni jew verifika speċifiċi.”;

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Meta t-tqabbil imsemmi fil-paragrafu 1 jirrapporta hit wiehed jew diversi, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tibgħat notifika awtomatika lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS. Meta notifikata, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandu jkollha aċċess għall-fajl tal-applikazzjoni u kwalunkwe fajl tal-applikazzjoni konness, sabiex tivverifika jekk id-*data* personali tikkorrispondix mad-*data* personali

inkluża fl-allert li tkun holqot dik il-hit u jekk tigi kkonfermata korrispondenza, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tibgħat notifika awtomatika lill-BUREAU SIRENE tal-Istat Membru li dahhal l-allert. Il-Bureau SIRENE kkoncernat għandu jkompli jivverifika jekk id-*data* personali tikkorrispondix mad-*data* personali inkluża fl-allert li tkun holqot il-hit u jieħu kwalunkwe azzjoni ta' segwitu xierqa.”;

(c) jizdied il-paragrafu li ġej:

“5. Is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għandha żżomm rekords sħaħ tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar tad-*data* mwettqa għal valutazzjonijiet taħt il-paragrafi minn 1 sa 4 mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS. Dawn ir-rekords għandhom jinholqu u jiddaħhlu awtomatikament fil-fajl tal-applikazzjoni. Huma għandhom juru d-*data* u l-*hin* ta' kull operazzjoni, id-*data* marbuta mal-hit irċevut, il-membru tal-persunal tal-Unità Ċentrali li jkun wettaq l-ipproċessar manwali taħt il-paragrafi minn 1 sa 4, l-eżitu tal-verifika u l-gustifikazzjoni korrispondenti.”;

(10) jiddaħhal l-artikolu segwenti:

“Artikolu 25a

Użu tas-sistemi ta' informazzjoni tal-UE għall-ipproċessar manwali tal-applikazzjonijiet tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 13(1) ta' dan ir-Regolament, l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandu jkollhom aċċess dirett għal u għandhom ikunu jistgħu jikkonsultaw, f'format li jinqara biss, sistemi ta' informazzjoni tal-UE ohrajn biex jeżaminaw applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u biex jadottaw deċiżjonijiet relatati ma' daww l-applikazzjonijiet skont l-Artikolu 26 ta' dan ir-Regolament. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jistgħu jikkonsultaw id-*data* msemmija fid-dispożizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) l-Artikoli minn 16 sa 18 tar-Regolament (UE) 2017/2226;
 - (b) l-Artikolu 9(14) tar-Regolament (KE) Nru 767/2008.
 - (c) l-Artikoli 24 u 25 tar-Regolament SIS (UE) Nru 2018/1861 (SIS - verifiki fil-fruntieri);
 - (d) L-Artikoli 26, 32, 34, 36 u l-Artikolu 38(2)(k) u (l) tar-Regolament dwar is-SIS (UE) Nru 2018/1862 (Pulizija);
2. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandu wkoll ikollhom aċċess għar-registri tar-rekords kriminali nazzjonali sabiex jiksbu l-informazzjoni dwar persuni ta' pajjiż terz u persuni apolidi kkundannati għal reat terroristiku jew reat serju iehor għall-finijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

(11) fl-Artikolu 26(3), il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) tivvaluta r-riskju ta' sigurtà jew ta' immigrazzjoni illegali u tiddeċiedi toħroġx jew tirrifjutax l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar meta l-hit tikkorrispondi għal

kwalunkwe verifika msemija fil-punt (b) u l-punti minn (d) sa (n) tal-Artikolu 20(2).”;

(12) fl-Artikolu 41, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“3. Mingħajr hsara għall-paragrafu 2, meta jinħareġ allert ġdid fis-SIS rigward ir-rifjut ta’ dħul u soġġorn, jew rigward dokument għall-ivvjaġġar irrapportat mitluf, misruq, miżapproprjat jew invalidat, is-SIS għandha tinforma lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika jekk dan l-allert il-ġdid jikkorrispondix ma’ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Meta dan ikun il-każ, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tittrasferixxi l-fajl tal-applikazzjoni lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li jkun daħhal l-allert. Meta allert jew rifjut ġdid ta’ dħul u soġġorn ikun inħareġ, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Meta l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun marbuta ma’ dokument tal-ivvjaġġar rapportat bħala mitluf, misruq, miżapproprjat jew invalidat fis-SIS jew l-SLTD, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandhom jipproċessaw il-fajl tal-applikazzjoni manwalment.”;

(13) L-Artikolu 88 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punt (a) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(a) l-emendi meħtieġa għall-atti legali li jistabbilixxu s-sistemi ta’ informazzjoni tal-UE msemija fl-Artikolu 11 li bihom l-interoperabbiltà, skont it-tifsira tal-Artikolu 11 ta’ dan ir-Regolament, għandha tiġi stabbilita bid-dħul fis-seħh tas-Sistema ta’ Informazzjoni tal-ETIAS, bl-eċċezzjoni tar-riformulazzjoni tal-Eurodac;”

(b) il-punt (d) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(d) il-mizuri msemija fl-Artikolu 11(8), l-Artikolu 11(9), l-Artikolu 15(5), l-Artikolu 17(3), (5) u (6), l-Artikolu 18(4), l-Artikolu 27(3) u (5), l-Artikolu 33(2) u (3), l-Artikolu 36(3), l-Artikolu 38(3), l-Artikolu 39(2), l-Artikolu 45(3), l-Artikolu 46(4), l-Artikolu 48(4), l-Artikolu 59(4), l-Artikolu 73(3)(b), l-Artikolu 83(1), (3), u (4) u l-Artikolu 85(3) ġew adottati;”;

(c) jiddaħhlu l-paragrafi li ġejjin:

“6. L-interoperabbiltà, imsemija fl-Artikolu 11, mal-ECRIS-TCN għandha tibda meta [is-CIR] jibda jopera, li huwa skedat għall-2022. L-operazzjonijiet tal-ETIAS għandhom jibdew irrispettivament minn jekk tiddaħhalx fis-seħh l-interoperabbiltà mal-ECRIS-TCN.

7. L-ETIAS għandha tibda l-operazzjonijiet tagħha irrispettivament minn jekk ġiex konkluz ftehim ta’ kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-INTERPOL kif imsemmi fl-Artikolu 12(2) u irrispettivament minn jekk huwiex possibbli li jiġu kkonsultati l-bażijiet tad-*data* tal-Interpol.”.

(14) It-tieni paragrafu tal-Artikolu 96 huwa emendat kif ġej:

“Dan ir-Regolament għandu japplika mid-*data* stabbilita mill-Kummissjoni f’konformità mal-Artikolu 88, bl-eċċezzjoni tal-Artikoli 6, 11, 11a, 12, 33, 34, 35, 59, 71, 72, 73, l-Artikoli minn 75 sa 79, l-Artikoli 82, 85, 87, 89, 90, 91, l-Artikolu 92(1) u (2), l-Artikoli 93 u 95, kif ukoll id-dispożizzjonijiet

relatati mal-mizuri msemija fil-punt (d) tal-Artikolu 88(1), li għandhom japplikaw mid-9 ta' Ottubru 2018.”

KAPITOLU II: EMENDI FI STRUMENTI TAL-UNJONI OHRA

L-Artikolu 2

Emendi fir-Regolament (KE) Nru 767/2008 [VIS]

Ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 6, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-aċċess għall-VIS sabiex tiġi kkonsultata d-*data* għandu jiġi riżervat esklussivament għal persunal awtorizzat kif xieraq tal-awtoritajiet ta' kull Stat Membru, inkluż għal persunal awtorizzat kif xieraq mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS, mahtur skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*, li huma kompetenti għall-finijiet stabbiliti fl-Artikoli minn 15 sa 22, u għal persunal debitament awtorizzat tal-awtoritajiet nazzjonali ta' kull Stat Membru tal-korpi tal-UE li huma kompetenti għall-finijiet stabbiliti fl-[Artikolu 20 u l-Artikolu 21 tar-Regolament 2018/xx dwar l-interoperabbiltà] limitat sal-punt li d-*data* hija meħtieġa għall-prestazzjoni tal-kompiti tagħhom f'konformità ma' dawn il-finijiet, u proporzjonata mal-oġettivi segwiti.”;

* Ir-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Settembru 2018 li jstabilixxi s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (ĠU L 236, 19.9.2018, p. 1).”;

(2) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

“Artikolu 18b

L-interoperabbiltà mal-ETIAS skont it-tifsira tal-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2018/1240

1. Mill-bidu tal-operazzjonijiet tal-ETIAS, kif previst fl-Artikolu 88(1) tar-Regolament (UE) 2018/1240, is-“CS-VIS” għandha tiġi konnessa mal-istrument imsemmi fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2018/1240 biex tippermetti l-ipproċessar awtomatizzat imsemmi f'dak l-Artikolu.
2. L-ipproċessar awtomatizzat imsemmi fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2018/1240 għandu jippermetti l-verifiki previsti fl-Artikolu 20 ta' dan ir-Regolament u l-verifiki sussegwenti tiegħu tal-Artikoli 22 sa 26 ta' dan ir-Regolament.

Għall-fini tal-proċediment għall-verifiki tal-punt (i) tal-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2018/1240, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tuża l-istrument imsemmi fl-Artikolu 11 ta' dak ir-Regolament biex tqabbel id-*data* fl-ETIAS mad-

data fil-VIS, skont l-Artikolu 11(8) ta' dak ir-Regolament, bl-użu tal-korrispondenzi elenkati fit-tabella fl-anness II.

Artikolu 18c

Aċċess għad-data mill-VIS mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS

1. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS, stabbilita fi hdan l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 2018/1240, għandu jkollha, għall-fini tat-twettiq tal-kompitit tagħha mogħtija lilha mir-Regolament (UE) 2018/1240, id-dritt li taċċessa u tfittex *data* rilevanti fil-VIS skont l-Artikolu 11(8) ta' dak ir-Regolament.
2. Meta verifika mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS tikkonferma l-korrispondenza bejn *data* rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni tal-ETIAS u *data* fl-EES jew meta jibqgħu dubji, il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2018/1240 tapplika, mingħajr hsara għall-Artikolu 24 tar-Regolament (UE) 2018/1240.

Artikolu 18d

L-użu tal-VIS għall-ipproċessar manwali mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS

1. Konsultazzjoni tal-VIS mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandha ssir bl-użu tal-istess *data* alfanumerika bħal dik użata għall-ipproċessar awtomatiku msemmi fl-Artikolu 18b(2).
 2. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS, innominati skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (UE) 2018/1240, għandu jkollhom aċċess għall-VIS u għandhom ikunu jistgħu jikkonsultawh, f'format li jinqara biss, għall-fini li jeżaminaw l-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar skont l-Artikolu 8(2) ta' dak ir-Regolament. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jistgħu jikkonsultaw id-*data* msemmija fl-Artikoli minn 9 sa 14 ta' dan ir-Regolament.
 3. Wara aċċess skont il-paragrafu 1, persunal awtorizzat b'mod xieraq tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandu jirreġistra biss ir-riżultat tal-valutazzjoni u għandu jirreġistra dan ir-riżultat fil-fajls ta' applikazzjoni tal-ETIAS.”;
- (3) jiddaħhal l-artikolu segwenti:

“Artikolu 34a

Iż-żamma ta' reġistrazzjonijiet

Għall-konsultazzjonijiet elenkati fl-Artikolu 18b ta' dan ir-Regolament, żamma ta' reġistrazzjoni ta' kull operazzjoni ta' pproċessar ta' *data* mwettqa fi hdan il-VIS u l-ETIAS għandha tinzamm skont l-Artikolu 34 ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 69 tar-Regolament (UE) Nru 2018/1240.”;

- (4) l-Anness jingħata n-numru “Anness I” u jizdied l-Anness li ġej:
“Anness III

It-tabella ta' korrispondenza msemmija fl-Artikolu 18b

<i>Data</i> tal-Artikolu 17(2) tar-Regolament 2018/1240 mibghuta mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS	<i>Id-data</i> li tikkorrispondi mal-VIS tal-Artikolu 9(4) ta' dan ir-Regolament li <i>d-data</i> tal-ETIAS
--	---

	jenhtieg li tigi verifikata maghha
il-kunjom (isem il-familja)	kunjomijiet
il-kunjom mat-twelid	il-kunjomijiet mat-twelid (kunjom/kunjomijiet ta' qabel)
l-isem/l-ismijiet (isem/ismijiet mogħti(ja));	l-isem/ismijiet
id-data tat-twelid	id-data tat-twelid
il-post tat-twelid	il-post tat-twelid
il-pajjiż tat-twelid	il-pajjiż tat-twelid
sess	Sess
ċittadinanza attwali	nazzjonalità attwali u nazzjonalità mat-twelid
nazzjonalitajiet oħrajn (jekk hemm);	nazzjonalità attwali u nazzjonalità mat-twelid;
it-tip ta' dokument tal-ivvjaġġar	it-tip ta' dokument tal-ivvjaġġar
numru tad-dokument tal-ivvjaġġar	numru tad-dokument tal-ivvjaġġar
il-pajjiż tal-ħruġ tad-dokument tal-ivvjaġġar	l-awtorità li ħarġet id-dokument tal-ivvjaġġar

“

Artikolu 3

Emenda għar-Regolament (UE) Nru 2017/2226 [EES]

Ir-Regolament (UE) 2017/2226 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 6(1), jiżdied il-punt li ġej:

“(k⁵⁵) tappoġġja l-oġġettivi tal-ETIAS stabbilita mir-Regolament (EU) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*.

* Ir-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Settembru 2018 li jstabbilixxi s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (ĠU L 236, 19.9.2018, p. 1).

(2) jiddaħħlu l-Artikoli li ġejjin:

“Artikolu 8 a

Proċess awtomatizzat mal-ETIAS

Proċess awtomatizzat, bl-użu ta' infrastruttura tal-komunikazzjoni tal-Artikolu 6(2)(d) tar-Regolament (UE) 2018/1240, għandu jippermetti lill-EES toħloq jew taġġorna r-rekord tad-

⁵⁵ In-numerazzjoni tikkunsidra l-emenda ta' dan ir-Regolament magħmula mill-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-twaqqif ta' qafas għall-interoperabbiltà bejn is-sistemi ta' informazzjoni tal-UE (fruntieri u viża), COM(2018) 478 final.

dhul/hruġ jew ir-rifjut tar-rekord tad-dhul ta' ċittadin ta' pajjiż terz eżentat mill-htieġa ta' viża fl-EES skont l-Artikoli 14 u 17 ta' dan ir-Regolament.

Meta rekord ta' dhul/hruġ ta' ċittadin ta' pajjiż terz eżentat mill-htieġa ta' viża jinholoq, il-proċess awtomatizzat għandu jippermetti lis-Sistema Ċentrali tal-EES dan li ġej:

- (a) biex tikkonsulta u timporta mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 47(2) tar-Regolament (UE) 2018/1240, in-numru ta' applikazzjoni u t-tmiem tal-perjodu ta' validità ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tal-ETIAS;
- (b) biex taġġorna r-rekord ta' dhul/hruġ fl-EES skont l-Artikolu 17(2) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 8b

Interoperabbiltà mal-ETIAS skont it-tifsira tal-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2018/1240

1. Mill-bidu tal-operat tal-ETIAS, kif previst fl-Artikolu 88(1) tar-Regolament (UE) 2018/1240, is-Sistema Ċentrali tal-EES għandha tiġi marbuta mal-istrument imsemmi fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2018/1240 biex tippermetti l-ipproċessar awtomatizzat imsemmi f'dak l-Artikolu.
2. Mingħajr ħsara għall-Artikolu 24 tar-Regolament (UE) 2018/1240, l-ipproċessar awtomatizzat imsemmi fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2018/1240 għandu jippermetti l-verifiki previsti fl-Artikolu 20 ta' dan ir-Regolament u l-verifiki sussegwenti tal-Artikoli 22 u 26 ta' dan ir-Regolament.

Għall-fini tal-proċediment għall-verifiki msemmija fil-punti (g) u (h) tal-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) 2018/1240, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tuża l-ghodda msemmija fl-Artikolu 11 ta' dak ir-Regolament biex tqabbel id-*data* fl-ETIAS mad-*data* fl-EES, skont l-Artikolu 11(8) ta' dan ir-Regolament, bl-użu tal-korrispondenzi elenkati fit-tabella fl-anness III.

Il-verifiki għandhom ikunu mingħajr ħsara għar-regoli speċifiċi previsti fl-Artikolu 24(3) tar-Regolament (UE) Nru 2018/1240.”;

- (3) fl-Artikolu 9, jiddaħhal il-paragrafu 2a li ġej:

“2a. Il-persunal awtorizzat b'mod xieraq tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS, mahtura skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2018/1240, għandu jkollu aċċess għall-EES biex jikkonsulta d-*data* f'format li jinqara biss.”;
- (4) fl-Artikolu 17(2), jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“Id-*data* li ġejja għandha tiġi mdaħhla wkoll fir-rekord tad-dhul/hruġ:

 - (a) in-numru tal-applikazzjoni;
 - (b) tmiem il-perjodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tal-ETIAS;
 - (c) f'każ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali, l-Istat(i) Membru/Membri li għalih(om) huma validi.”;
- (5) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

“Artikolu 25a

Aċċess għad-data mill-EES mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS

1. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS, stabbilita fi ħdan l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 2018/1240, għandu jkollha, għall-fini tat-twettiq tal-kompiti tagħha mogħtija lilha mir-Regolament (UE) 2018/1240, id-dritt għall-aċċess u tfittix tad-*data* fl-EES skont l-Artikolu 11(8) ta’ dan ir-Regolament.
2. Meta verifika mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS tikkonferma l-korrispondenza bejn id-*data* rreġistrata fil-fajl ta’ applikazzjoni tal-ETIAS u d-*data* fl-EES jew meta jibqgħu dubji, tapplika l-proċedura stabbilita fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2018/1240.

Artikolu 25b

Użu tal-EES għall-ipproċessar manwali mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS

1. Konsultazzjoni tal-EES mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (UE) 2018/1240 għandhom isiru bl-użu tal-istess *data* alfanumerika bħal dik użata għall-ipproċessar awtomatizzat imsemmi fl-Artikolu 8b(2) ta’ dan ir-Regolament.
 2. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandu jkollhom aċċess għall-EES u jistgħu jikkonsultawha, f’format li jinqara biss, għall-fini tal-eżami tal-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar, skont l-Artikolu 8(2) ta’ dak ir-Regolament. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jistgħu jikkonsultaw id-*data* msemmeja fl-Artikoli minn 16 sa 18 ta’ dan ir-Regolament, mingħajr ħsara għall-Artikolu 24 tar-Regolament (UE) 2018/1240.
 3. Wara aċċess skont il-pagrafu 1, persunal awtorizzat b’mod xieraq tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandu jirreġistra biss ir-riżultat tal-valutazzjoni u għandu jirreġistra dan ir-riżultat fil-fajls ta’ applikazzjoni tal-ETIAS.”;
- (6) L-Artikolu 28 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“Artikolu 28

Iż-żamma ta’ *data* miksuba mill-EES

Id-*data* aċċessata mill-EES skont l-Artikoli 24, 25, 26 u 27 tista’ tinzamm f’fajls nazzjonali u d-*data* aċċessata mill-EES skont l-Artikolu 25a tista’ tinzamm fil-fajls ta’ applikazzjoni tal-ETIAS biss meta jkun meħtieġ f’każ individwali, skont l-iskop li għalih giet aċċessata u f’konformità mad-dritt tal-Unjoni, b’mod partikolari dwar il-protezzjoni tad-*data*, u mhux għal aktar minn dak li hu strettament meħtieġ f’dak il-każ individwali.”;

- (7) Fl-Artikolu 46(2), jizdied it-tieni subparagrafu li ġej:
- “Għall-konsultazzjonijiet elenkati fl-Artikoli 8a, 8b u 25a ta’ dan ir-Regolament, għandha tinzamm reġistrazzjoni ta’ kull operazzjoni ta’ pproċessar ta’ *data* mwettqa fi ħdan l-EES u l-ETIAS f’konformità ma’ dan l-Artikolu u mal-Artikolu 69 tar-Regolament (UE) Nru 2018/1240.”;
- (8) Jizdied l-anness li ġej:

“Anness III

Tabella ta' korrispondenzi msemija fl-Artikolu 8 b

<i>Data tal-Artikolu 17(2) tar-Regolament 2018/1240 mibghuta mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS</i>	<i>Data korrispondenti tal-EES tal-Artikolu 17(1) ta' dan ir-Regolament li magħha jenhtieg li tiġi vverifikata d-data tal-ETIAS</i>
il-kunjom (isem il-familja);	kunjomijiet;
il-kunjom mat-twelid;	kunjomijiet;
l-isem/l-ismijiet (isem/ismijiet mogħti(ja));	l-ewwel isem jew ismijiet (ismijiet mogħtija);
ismijiet oħra (pseudonimu/pseudonimi, isem/ismijiet artistiku/artistiċi, isem/ismijiet tas-soltu);	l-ewwel isem jew ismijiet (ismijiet mogħtija);
id-data tat-twelid	id-data tat-twelid
sess	sess
nazzjonalità attwali	in-nazzjonalità jew nazzjonalitajiet
nazzjonalitajiet oħrajn (jekk hemm)	nazzjonalità jew nazzjonalitajiet
it-tip ta' dokument tal-ivvjaġġar	it-tip ta' dokument tal-ivvjaġġar
numru tad-dokument tal-ivvjaġġar	numru tad-dokument tal-ivvjaġġar
it-tip, in-numru u l-pajjiż tal-ħruġ tad-dokument tal-ivvjaġġar	il-kodiċi bi tliet ittri tal-pajjiż tal-ħruġ tad-dokument tal-ivvjaġġar

“

Artikolu 4

Emendi fir-Regolament (UE) 2018/1861 (SIS - verifiki fil-fruntieri)

Ir-Regolament (UE) Nru 2018/1861 huwa emendat kif ġej:

(1) fil-Kapitolu III, l-Artikolu li ġej huwa miżjud:

“Artikolu 18a

Żamma ta' registri għall-fini tal-interoperabbiltà mal-ETIAS skont it-tifsira tal-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2018/1240

Ir-registri għal kull operazzjoni tal-ipproċessar tad-*data* mwettqa fi hdan is-SIS u l-ETIAS skont l-Artikolu 36a u 36b għandhom jinżammu f'konformità mal-Artikolu 18 ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 69 tar-Regolament (UE) Nru 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.*

* Ir-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Settembru 2018 li jstabilixxi s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (ĠU L 236, 19.9.2018, p. 1).”;

(2) fl-Artikolu 34(1), jiddaħhal il-punt li ġej:

“(g) ipproċessar manwali ta’ applikazzjonijiet tal-ETIAS mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS, skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2018/1240.”;

(3) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

“Artikolu 36a

Aċċess għad-data tas-SIS mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS

1. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS, stabbilita fi hdan l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta f’konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 2018/1240, għandu jkollha, għall-fini tat-twettiq tal-kompiti tagħha mogħtija lilha mir-Regolament (UE) 2018/1240, id-dritt ta’ aċċess u ta’ tfittix ta’ *data* rilevanti mdahħla fis-SIS. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 36(4)-(8) japplikaw għal dan l-aċċess u tfittix.
2. Mingħajr ħsara għall-Artikolu 24 tar-Regolament (UE) 2018/1240, meta verifika mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS tikkonferma l-korrispondenza tad-*data* rreġistrata fil-fajl ta’ applikazzjoni tal-ETIAS ma’ allert fis-SIS, tapplika l-proċedura stabbilita fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2018/1240.

Artikolu 36b

Interoperabbiltà mal-ETIAS skont it-tifsira tal-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2018/1240

1. Mill-bidu tal-operazzjonijiet tal-ETIAS, kif previst fl-Artikolu 88(1) tar-Regolament (UE) 2018/1240, is-Sistema Ċentrali tas-SIS għandha tiġi konnessa mal-istrument imsemmi fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2018/1240 biex tippermetti l-ipproċessar awtomatizzat imsemmi f’dak l-Artikolu.
2. Għall-fini tal-proċediment għall-verifiki tal-Artikolu 20(2)(c), (m)(ii) u (o) tar-Regolament (UE) 2018/1240, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tuża l-istrument, imsemmi fl-Artikolu 11 ta’ dak ir-Regolament, biex tqabbel id-*data* msemmija fl-Artikolu 11(4) tar-Regolament (UE) 2018/1240, ma’ *data* fis-SIS, f’konformità mal-Artikolu 11(8) ta’ dak ir-Regolament.
3. Meta allert ġdid imsemmi fl-Artikolu 41(3) tar-Regolament (UE) 2018/1240 jiddaħhal fis-SIS, is-Sistema Ċentrali għandha tittrażmetti l-informazzjoni dwar dan l-allert, bl-użu ta’ ipproċessar awtomatizzat u l-istrument imsemmi fl-Artikolu 11 ta’ dak ir-Regolament, lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, sabiex tivverfika jekk dan l-allert il-ġdid jikkorrispondix għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar eżistenti.”;

KAPITOLU III DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 5

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mid-data ddeterminata f'konformità mat-tieni paragrafu tal-Artikolu 96 tar-Regolament (UE) 2018/1240.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u għandu japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattati.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President